



## Aber-Dîn

*Zad Moultaka : musique, conception et réalisation scénique  
avec l'ensemble Red Note et les Percussions Claviers de Lyon*

## Présentation

En 1859, Jules Verne part en Écosse avec son ami Aristide Hignard et vit son premier grand voyage, qu'il racontera dans le « Voyage à reculons en Angleterre et en Ecosse ». Le roman met en scène deux voyageurs : Jacques Lavouret, amoureux d'histoire et de littérature, et Jonathan Savournon, compositeur. Le livre est plein d'humour ! Diverses péripéties les mènent à Nantes puis à Bordeaux alors que leur projet était d'aller vers le Nord...

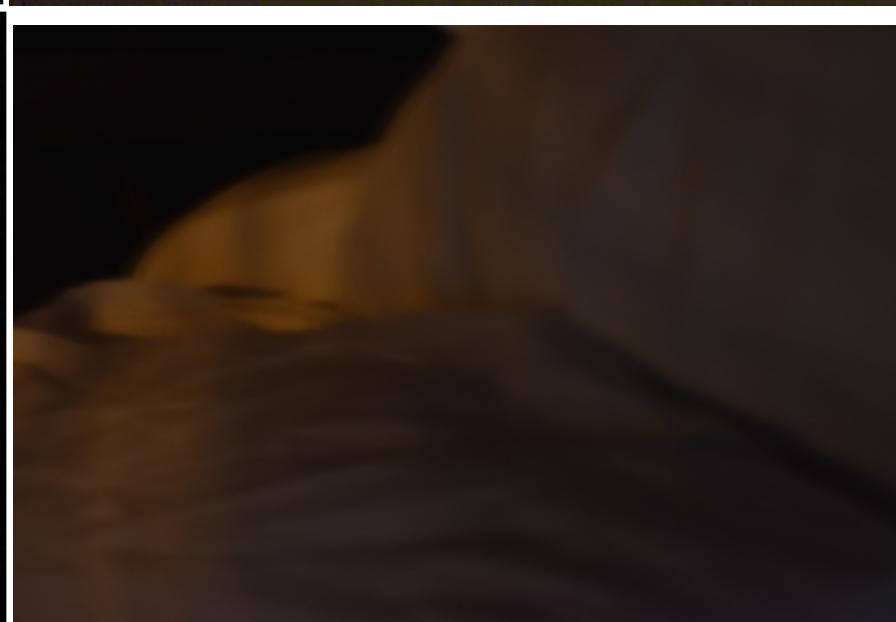
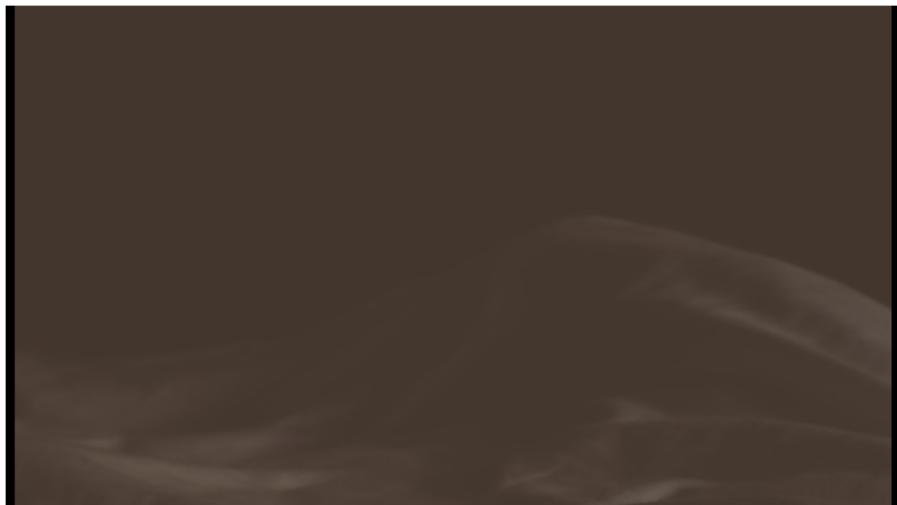
Ce livre est le point de départ d'une adaptation musicale très libre et pleine de fantaisie, imaginée par le compositeur franco-libanais Zad Moulata pour deux ensembles, le Red Note Ensemble (Ecosse) et les Percussions Claviers de Lyon (France). On y retrouve un compositeur libanais, Jonathan Zadorno, persuadé que le Liban est le centre de la terre (du monde !). Son ami Gilles Lavouret, amateur d'art et de science, passionné par l'Ecosse, lui propose d'entreprendre un long périple vers Aberdeen. Il vient de lire un obscur article scientifique sur l'histoire des déplacements de population entre le Moyen Orient et les îles britanniques, qui pourra prouver enfin que tous les Britanniques viennent de Beyrouth !

Au terme de rudes investigations musicales et scientifiques, les deux amis doivent pourtant se rendre à l'évidence : il y a plusieurs milliers d'années, les Écossais ont émigré au Liban, et non le contraire ! Pire : la langue libanaise viendrait d'un dialecte encore parlé de nos jours dans la ville d'Aberdeen ! Face à ce constat accablant, Jonathan sombre dans le désespoir et entraîne son ami Gilles avec lui. Tous deux plongent alors dans un délire inexpliqué et, entre autres comportements étranges, se mettent à parler une langue anglo-aberdeeno-libanaise, percussive et bizarre...

### Note d'intention – Zad Moulata

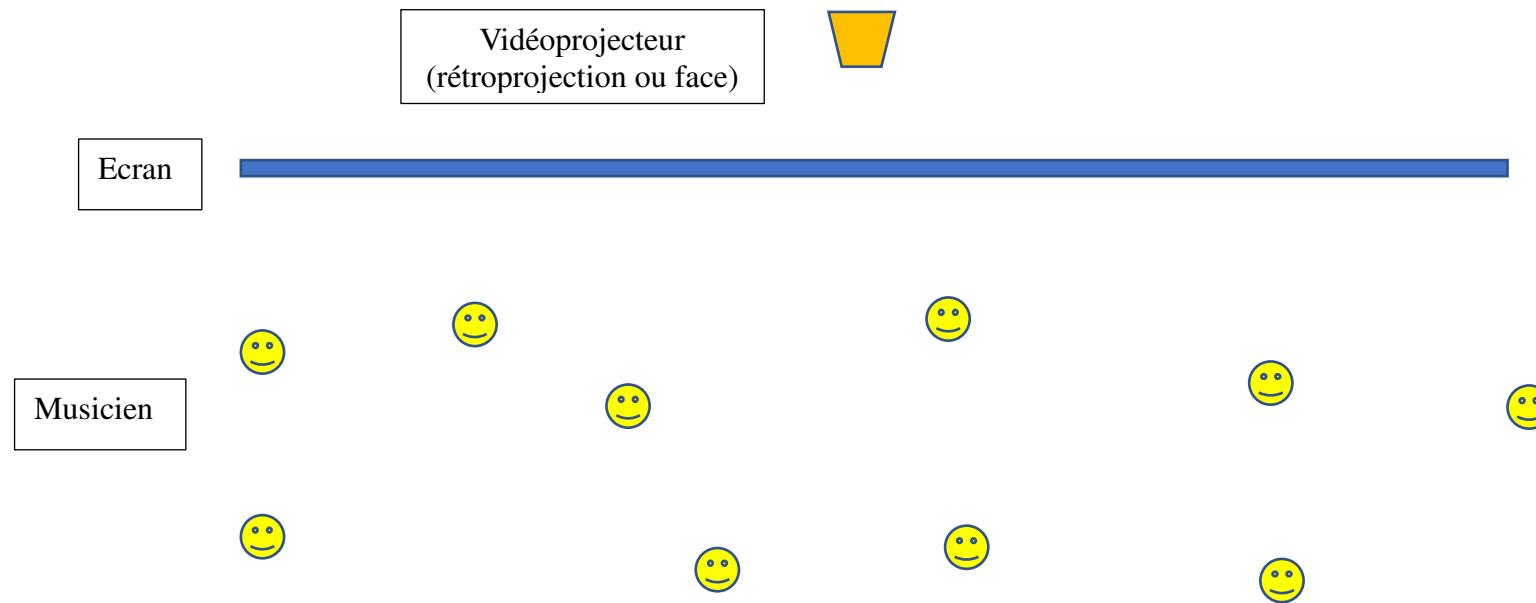
Pour raconter cette fable ironique et drôle, une grande maquette sera construite avec de fausses montagnes et de faux lacs, de la pluie avec un pommeau de douche, un soleil avec une orange, un bateau miniature et bien d'autres accessoires, tous filmés d'une manière totalement réaliste mais semblant très étrange pour le spectateur, qui devra sentir qu'il se passe quelque chose de bien étrange avec ce voyage.

Les deux ensembles personnifieront chacun un personnage : Red Note celui de Zadorno et le PCL celui de Gilles. Ils accompagnent le récit avec une musique parfois drôle, parfois profonde, mélancolique, rythmique, onomatopéique, faisant entendre le vent, l'eau, les sirènes des bateaux, la mer, les oiseaux...faisant aussi parler et chanter les musiciens qui seront autant instrumentistes que comédiens : un voyage délirant entre récit, images, instruments et percussions.



## Eléments scénographiques

Entre jeu instrumental et vocal, 5 percussionnistes et 5 musiciens sur scène interagissent avec un grand écran et un dispositif électroacoustique. Chaque musicien peut se déplacer d'un pupitre à l'autre en fonction du déroulement du « voyage »



## **Esquisse d'un synopsis -Voyage en sept étapes**

### **I - Rêves**

Jonathan Zadorno (à Beyrouth) rêve de voyage à Aberdeen en compagnie de Gilles Lavouret

*En même temps que*

Gilles Lavouret (à Lyon) rêve d'un voyage à Aberdeen en compagnie de Jonathan Zadorno

**Les deux se retrouvent dans le rêve *images floues et quasi abstraites***

### ***Miniature-Interlude***

***Propos et images incompréhensibles sur la médecine (formules moléculaires, charabia médical...)***

### **II - Quête des origines**

Grandes discussions sur l'origine et l'identité : *images dans les rues de Beyrouth et de Aberdeen...*

### ***Miniature-Interlude (charabia médical)***

### **III – Rencontre**

Jonathan et Gilles se rencontrent : *les préparatifs du voyage, sur l'écran valises, habits, machine à café, photo du chien, nounours...*

### ***Miniature-Interlude (charabia médical)***

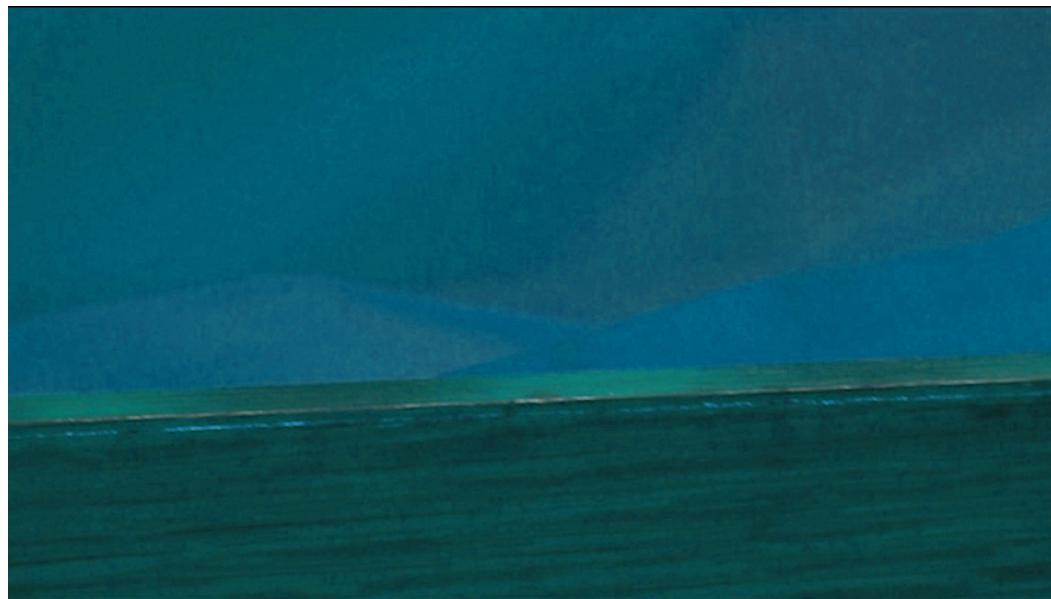
#### **IV – Billet infernal**

Un appel téléphonique pour deux billets de bateau et un serveur vocal infernal : dites « oui », dites « non », je n'ai pas compris, tapez 1 pour la mer méditerranée tapez 2 pour la mer rouge etc... (labyrinthe absurde) - *sur l'écran des lettres et des phrases se transforment en une écriture électronique puis archaïque cunéiforme incompréhensible*

#### ***Miniature-Interlude (charabia médical)***

#### **V – Dans le bateau**

Jonathan et Gilles sont dans leur cabine : *Plans serrés sur des objets, les murs, leur visage... la caméra monte vers le hublot on découvre la mer... étrange...*



## VI – Le départ

### Début du grand périple

Rencontre avec les dauphins, les pirates, toutes sortes de créatures étranges et une grosse baleine...

### Le chant de la baleine

Lors de ce voyage Jonathan perdra ses partitions dans l'eau, une seconde rencontre se fera avec la baleine qui aura appris une des mélodies écrites par le compositeur !

### La tempête

Une grande tempête s'abat sur nos voyageurs, la traversée, les images et les discours paraissent de plus en plus étranges...

Le spectateur est perdu et ne comprend plus ce qui se passe !

## VII – Délire

On entend le téléphone du tableau IV : *dites « oui », dites « non », je n'ai pas compris, tapez 1 tapez 10...*

Quelqu'un demande la chambre de Jonathan et de Gilles.

Le charabia médical s'intensifie jusqu'à découvrir que depuis le début du périple nos voyageurs étaient dans un lit d'hôpital. Le corps médical se demande quoi leur administrer afin de les remettre sur pieds. Avant leur départ, nos voyageurs avaient contracté un étrange virus... ***le virus du délire***